# LABOUR LAW IN JAPAN

SECOND EDITION

TADASHI A. HANAMI FUMITO KOMIYA RYUICHI YAMAKAWA



## Labour Law in Japan

Second Edition

Tadashi A. Hanami Fumito Komiya Ryuichi Yamakawa

This book was originally published as a monograph in the International Encyclopaedia of Laws/Labour Law and Industrial Relations.

General Editors: Roger Blanpain, Frank Hendrickx



Published by:

Kluwer Law International

PO Box 316

2400 AH Alphen aan den Rijn

The Netherlands

Website: www.wklawbusiness.com

Sold and distributed in North, Central and South America by:

Aspen Publishers, Inc.

7201 McKinney Circle

Frederick, MD 21704

United States of America

Email: customer.service@aspenpublishers.com

Sold and distributed in all other countries by:

Turpin Distribution Services Ltd.

Stratton Business Park

Pegasus Drive, Biggleswade

Bedfordshire SG18 8TQ

United Kingdom

Email: kluwerlaw@turpin-distribution.com

DISCLAIMER: The material in this volume is in the nature of general comment only. It is not offered as advice on any particular matter and should not be taken as such. The editor and the contributing authors expressly disclaim all liability to any person with regard to anything done or omitted to be done, and with respect to the consequences of anything done or omitted to be done wholly or partly in reliance upon the whole or any part of the contents of this volume. No reader should act or refrain from acting on the basis of any matter contained in this volume without first obtaining professional advice regarding the particular facts and circumstances at issue. Any and all opinions expressed herein are those of the particular author and are not necessarily those of the editor or publisher of this volume.

Printed on acid-free paper

ISBN 978-90-411-6067-6

This title is available on www.kluwerlawonline.com

© 2015, Kluwer Law International BV, The Netherlands

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without written permission from the publisher.

Permission to use this content must be obtained from the copyright owner. Please apply to: Permissions Department, Wolters Kluwer Legal, 76 Ninth Avenue, 7th Floor, New York, NY 10011-5201, USA. Email: permissions@kluwerlaw.com

Printed and Bound by CPI Group (UK) Ltd, Croydon, CR0 4YY.



Prof. Dr Tadashi A. Hanami was born on 15 February 1930. He became a Bachelor of Law in 1953 and a Doctor of Law in 1962, at Tokyo University. From 1959 to 1962 he was Humboldt Research Fellow at the University of Cologne in West Germany, and from 1964 to 1965 Fulbright Research Scholar at Cornell University in the USA. From 1953 to 1958 he was a Research Fellow at Tokyo University and from 1958 to 1983 a Research Officer in the Japan Institute of Labour (JIL). Since 1966 he has been Professor of Law, from 1979 to 1982 Dean of Law School at Sophia University in Tokyo and from 1968 to 1979 a Public

Commissioner on the Tokyo Metropolitan Labour Relations Commission. He was a visiting professor at the Catholic University of Leuven, Belgium where he was awarded the Doctor *honoris causa* in 1985 and a visiting professor at the Harvard Law School in 1984–1985 and 1990. Since 1988 he has been Chairman of the Central Labour Standards Council in Tokyo. He has been a Public Commissioner since 1992 and Chairman of the Central Labour Relations Commission since 1998. He was served as President of the International Industrial Relations Association in 1998–2000 term. He was also appointed Research Director General in 1996 and President of the JIL in 2001. Since 1999 he has been Professor Emeritus of Sophia University. In 2004 he joined Matsuo & Kosugi and has been practising law as Of Counsel. In 2004 he was decorated with the Order of the Rising Sun Gold and Silver Star. He is the author of a number of books in Japanese and English on labour law and industrial relations.



Prof. Dr F. Komiya was born on 15 July 1948. He became a Bachelor of Law in 1972, a Master of Law in 1978 and a Doctor of Law in 1992, at Hokkaido University. He was also awarded a Master's Degree (LL.M.) from the University of California (Berkeley) in 1984 and a Ph.D. from the University of London (LSE) in 1997. He was Professor of Law at Hokkaigakuen University at Sapporo, Hokkaido from 1997 to 2011. Since 2011 he has been Professor of Law at Senshu University, Tokyo. He was a visiting scholar at the University of California (Berkeley) in 1984 and at the University of Michigan in 1987, a visiting professor at the Catholic University of Leuven in

Belgium during 1995–1996, and an overseas fellow at Churchill College, Cambridge University in 2009. He was a commissioner of the Civil Service Commission, Hokkaido Prefectural Government between 1998 and 2008; the chairperson of the regional conciliation committee of the Central Labour Commission (chairperson 2006–2008). He is presently the chairperson of the Hokkaido Regional Labour Council, the Ministry of HealthWelfare as well as of the Hokkaido Local Government Labour Council and also a conciliator of individual labour disputes, Hokkaido Labour Bureau. He is the author of several books in Japanese and a number of articles in Japanese and English on labour law.



Prof. Dr Ryuichi Yamakawa was born on 29 November 1958. He became a Bachelor of Law in 1982 at Tokyo University. He then became a research fellow at the Faculty of Law of Tokyo University. After the fellowship he became a trainee at the Institute of Judicial Research and Training. In 1987 he became an attorney at law and an associate professor at Musashi University, Tokyo, Japan. He received a degree of LL.M. from the University of Washington, Seattle, the United States in 1991, as well as Ph.D. (Law) from Tokyo University in 2000. He moved

to Tsukuba University, Tokyo, Japan in 1995 and then to Keio University, Tokyo Japan, in 2004. Since 2013 he has been a professor of law at Tokyo University, Faculty of Law. In the meantime he taught at Goethe University Frankfurt am Main, Germany, as a visiting professor of law in 1995. He has been a member of the Labour Policy Council since 2005. In addition, he was a public member of the Central Labour Relations Commission in Japan from 2002 to 2010. Since 2013 he again became a public member of the Commission, and has served there since then. He has written a number of books in Japanese as well as articles in English regarding labour and employment law.

The Authors	- 3
List of Abbreviations	13
General Introduction	15
Chapter 1. General Background	15
§1. Geography and Population	15
§2. THE POLITICAL SYSTEM	16
§3. THE ECONOMY	19
§4. Labour Force	21
§5. WAGE DISPARITY	27
§6. SOCIAL AND CULTURAL VALUES	29
Chapter 2. Definitions and Notions	32
§1. SOCIAL SECURITY LAW	32
§2. LABOUR LAW I. Individual Labour Law II. Collective Labour Law III. Labour Market Law IV. Legal Nature	35 37 38 38 39
Chapter 3. Historical Background	4
§1. Pre-World War II	4
§2. POST-WORLD WAR II I. Enactment of Labour Laws	4.

<ul><li>II. The Formation of Enterprise Unionism</li><li>III. The Function of Enterprise Unions</li><li>IV. Industrial Unions and National Centres</li><li>V. History of Labour Politics and National Centres</li></ul>	45 46 47 48
Chapter 4. Management Style and Employment Practices	50
§1. LIFETIME EMPLOYMENT PRACTICE AS A POLICY AND STRATEGY	50
§2. RECENT CHANGES AND DEVELOPMENTS	51
Chapter 5. The Role of the Government	53
§1. THE AUTONOMY OF THE SOCIAL PARTNERS	53
§2. GOVERNMENT INSTITUTIONS  I. The Ministry of Health, Labour and Welfare II. Labour Inspection III. The Labour Relations Commissions IV. The Prefectural Bureaus of Labour Affairs	54 54 54 54 55
Chapter 6. Sources of Labour Law	56
§1. THE CONSTITUTION	56
§2. LEGISLATION	56
§3. Administrative Interpretation	57
§4. Guidelines	57
§5. COLLECTIVE AGREEMENTS	57
§6. Work Rules (Shugyo-kisoku)	58
§7. LABOUR RELATIONS PRACTICE	61
§8. Cases and Legal Theories	61
§9. International Sources	62
Part I. The Individual Employment Relationship	63
Chapter 1. Formation of the Relationship	63
§1. THE MEANS OF RECRUITMENT AND HIRING	63

I. Blue-collar Employees and White-co II. Regular Employees and Non-regular III. Full-time Employees and Part-time E IV. Temporary Workers and Permanent V V. Private Employees and Public Emplo VI. Contract Workers VII. Dispatched Workers VIII. Home Workers	llar Employees Employees Employees Vorkers Employees	66 66 67 69 70 71 72
§3. REGULATIONS CONCERNING THE CONCLU CONTRACTS		78
§4. CONCLUSION OF THE EMPLOYMENT CONT PERIOD  I. Tentative Decision of Employment (A II. Probationary Period (Shiyo kikan)	Naitei)	80 80 81
§5. CONTRACTUAL CAPACITY AND RESTRICT I. Minors II. Women III. Foreign Workers		82 82 82 82
Chapter 2. Rights and Duties of the P	arties during Employment	87
§1. EMPLOYEES' DUTIES  I. The Duty to Work under the Employ II. The Duty of Good Faith and Observa A. The Duty Not to Misappropriate Property B. The Duty Not to Damage the En C. The Duty to Respect Professiona	er's Orders ation of Workplace Discipline or Damage the Employer's apployer's Credit and Reputation	87 87 91 92 92
D. The Duty Not to Engage in Com		94
§2. EMPLOYER'S DUTIES  I. The Duty to Provide Work  II. The Duty to Care for Employees' Sa	fety and Health	95 95 95
<ul><li>III. The Duty to Care for Employees' In Health</li><li>IV. The Duty Not to Infringe upon Employ.</li><li>V. The Duty to Provide Decent Working VI. The Duty to Draw up the Shugyo-kis VII. Employer's Obligations at the End of</li></ul>	oyees' Personal Rights g Conditions oku	98 98 98 99
Chapter 3. Hours of Work, Overtime	and Holidays	01
81 HOURS OF WORK	1	01

2. Flexible Arrangements of Working Hours	103
33. HOLIDAYS	105
34. Overtime	105
55. EMPLOYEES EXEMPTED FROM REGULATIONS ON WORKING HOURS, ETC.	106
66. Night Work	106
§7. Annual Paid Holidays	107
Chapter 4. Remuneration and Benefits	109
§1. PAY SYSTEMS	109
§2. THE NOTION OF WAGES	112
§3. THE NOTION OF AVERAGE WAGE	112
§4. CIVIL CODE PROVISIONS CONCERNING WAGES	113
§5. REGULATIONS CONCERNING THE PAYMENT OF WAGES	114
§6. RETIREMENT ALLOWANCE	115
§7. Bonuses	116
§8. MINIMUM WAGES	116
§9. GUARANTEE OF PAYMENT ON THE EMPLOYER'S INSOLVENCY	117
II. Accidents at Work and Occupational Diseases III. Leave of Absence	119 119 119 120
§11. Suspension Period	121
Chapter 5. The Termination of Employment	123
§1. Job Security in General	123
§2. ENDING THE CONTRACT OTHER THAN BY DISMISSAL  I. Extinction of a Party  II. The Expiry of a Fixed-term Contract	124 124 124

	III. The Occurrence of Events Agreed to as Causes of Termination IV. Termination by Agreement V. Resignation	127 128 128
§3.	STATUTORY REGULATION  I. Notice of Dismissal  II. Other Statutory Regulation	129 129 130
§4.	REGULATION THROUGH WORK RULES (SHUGYO-KISOKU) AND COLLECTIVE AGREEMENTS	131
§5.	DOCTRINE OF ABUSIVE DISMISSAL  I. Regulation A. Basic Rules B. Just Cause C. Dismissal for Economic Reasons II. Remedial Rules	132 132 132 134 134 135
§6.	NOTICE REQUIREMENT FOR WORKFORCE REDUCTION	136
§7.	MEASURES FOR EMPLOYMENT STABILIZATION	137
§8.	REGULATIONS REGARDING THE END OF THE CONTRACT	138
§9.	MERGER AND SPLIT OF COMPANY AND TRANSFER OF BUSINESS	139
§10	. Unemployment Benefits	142
Ch	apter 6. Protection of Certain Categories of Worker and Protection against Discrimination in Employment	144
§1.	PROTECTION OF ADULT FEMALES	144
§2.	PROTECTION OF MINORS	145
§3.	PROTECTION OF ELDERLY WORKERS	145
§4.	PROTECTION OF DISABLED WORKERS	146
§5.	DISCRIMINATION AND EQUALITY	146
§6.	EQUALITY OF MALES AND FEMALES IN EMPLOYMENT  I. Equal Payment for Males and Females  II. Equal Treatment of Males and Females  III. Equal Employment Opportunity Law	148 148 149 150

10

Employees	156
§1. COVENANTS OF NON-COMPETITION	156
§2. Inventions by Employees	157
Part II. Collective Labour Relations	159
Chapter 1. Trade Union Rights	159
§1. CONSTITUTIONAL RIGHTS	159
§2. THE CONCEPT OF TRADE UNIONS	161
§3. Union Membership	164
§4. DISCIPLINARY POWER OF UNIONS	166
Chapter 2. The Trade Unions and Employers' Associations	169
§1. THE TRADE UNIONS	169
§2. THE EMPLOYERS' ASSOCIATIONS	171
Chapter 3. The Workers' Participation in the Enterprise	172
§1. DIFFERENT FORMS OF WORKING PARTICIPATION	172
§2. Employees' Representative System (Jugyoin Daihyo Sei)	172
§3. Joint Labour–management Consultation System (Roshi Kyogi Sei)	173
Chapter 4. Collective Bargaining	177
§1. Introduction	177
§2. Parties to Collective Bargaining	177
§3. Subjects, Forms and Procedures of Collective Bargaining	178
§4. Remedies	179
Chapter 5. The Collective Agreement	181

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

§1.	THE SIGNIFICANCE OF THE COLLECTIVE AGREEMENT	18
§2.	FORMATION OF THE COLLECTIVE AGREEMENT	18
§3.	LEGAL EFFECT OF THE COLLECTIVE AGREEMENT I. The Contents of the Collective Agreement II. Normative Effect III. General Binding Effect IV. Contract Obligation Effects V. Peace Obligation	182 182 183 184 187 188
§4.	TERMINATION OF COLLECTIVE AGREEMENTS	188
Ch	apter 6. Dispute Acts	190
§1.	THE NOTION OF DISPUTE ACTS	190
§2.	PROPER DISPUTE ACTS  I. Acts by <i>Bona Fide</i> Unions  II. The Purpose of the Dispute Acts  III. Proper Ways of Dispute Acts  IV. Proper Dispute Acts	190 19 19 192 193
§3.	DIFFERENT TYPES OF DISPUTE ACTS  I. Strikes II. Picketing III. Occupation of Workplace or Facilities and Boycotts IV. Pasting Posters, Wearing Ribbons, etc.	19: 19: 19: 19:
§4.	LEGAL EFFECTS OF DISPUTE ACTS I. Civil Indemnity II. Criminal Indemnity III. Dispute Acts and Wages	19' 19' 19'
§5.	LOCK-OUTS	20
§6.	RESTRICTION AND PROHIBITION OF DISPUTE ACTS  I. Prohibition of Dispute Acts which Endanger Human Life II. Restriction of Dispute Acts in Public Welfare Work III. Emergency Adjustment and Dispute Acts IV. Prohibition of Dispute Acts in the Public Sector	20: 20: 20: 20: 20:
Ch	apter 7. Unfair Labour Practices and Administrative Relief	20.
81	THE LINEAR LABOUR PRACTICE SYSTEM	20

§2.	THE CONCEPT OF AN 'EMPLOYER' UNDER THE UNFAIR LABOUR PRACTICES SYSTEM	205
§3.	INTENT FOR AN UNFAIR LABOUR PRACTICE	208
§4.	DIFFERENT TYPES OF UNFAIR LABOUR PRACTICE I. Disadvantageous Treatment II. Conclusion of 'Yellow Dog' Contracts III. Refusal to Engage in Collective Bargaining IV. Control or Interference	209 209 209 209 210
§5.	EXISTENCE OF PLURAL UNIONS AND UNFAIR LABOUR PRACTICE	212
§6.	THE LABOUR RELATIONS COMMISSIONS	213
§7.	Administrative Remedies and Judicial Remedies	215
Ch	apter 8. Settlement of Labour Disputes	217
§1.	CATEGORIES OF INDUSTRIAL DISPUTE	217
§2.	ROLE OF THE COURTS	218
§3.	ALTERNATIVE RESOLUTION OF INDIVIDUAL DISPUTES  I. Background  II. ADR Systems – Administrative in Nature  III. ADR Systems – Judicial in Nature  A. Participation of Labour and Management Experts in the Proceedings  B. Ruling  C. Duration of the Proceedings	219 219 220 221 223 224 229
	IV. Resolution System inside Workplaces	233
§4.	SETTLEMENT OF COLLECTIVE DISPUTES	234
Se	lected Bibliography	237
Tal	ble of Statutes	245
Inc	lex	247

## Labour Law in Japan

Second Edition

Tadashi A. Hanami Fumito Komiya Ryuichi Yamakawa

This book was originally published as a monograph in the International Encyclopaedia of Laws/Labour Law and Industrial Relations.

General Editors: Roger Blanpain, Frank Hendrickx





Prof. Dr Tadashi A. Hanami was born on 15 February 1930. He became a Bachelor of Law in 1953 and a Doctor of Law in 1962, at Tokyo University. From 1959 to 1962 he was Humboldt Research Fellow at the University of Cologne in West Germany, and from 1964 to 1965 Fulbright Research Scholar at Cornell University in the USA. From 1953 to 1958 he was a Research Fellow at Tokyo University and from 1958 to 1983 a Research Officer in the Japan Institute of Labour (JIL). Since 1966 he has been Professor of Law, from 1979 to 1982 Dean of Law School at Sophia University in Tokyo and from 1968 to 1979 a Public

Commissioner on the Tokyo Metropolitan Labour Relations Commission. He was a visiting professor at the Catholic University of Leuven, Belgium where he was awarded the Doctor *honoris causa* in 1985 and a visiting professor at the Harvard Law School in 1984–1985 and 1990. Since 1988 he has been Chairman of the Central Labour Standards Council in Tokyo. He has been a Public Commissioner since 1992 and Chairman of the Central Labour Relations Commission since 1998. He was served as President of the International Industrial Relations Association in 1998–2000 term. He was also appointed Research Director General in 1996 and President of the JIL in 2001. Since 1999 he has been Professor Emeritus of Sophia University. In 2004 he joined Matsuo & Kosugi and has been practising law as Of Counsel. In 2004 he was decorated with the Order of the Rising Sun Gold and Silver Star. He is the author of a number of books in Japanese and English on labour law and industrial relations.



Prof. Dr F. Komiya was born on 15 July 1948. He became a Bachelor of Law in 1972, a Master of Law in 1978 and a Doctor of Law in 1992, at Hokkaido University. He was also awarded a Master's Degree (LL.M.) from the University of California (Berkeley) in 1984 and a Ph.D. from the University of London (LSE) in 1997. He was Professor of Law at Hokkaigakuen University at Sapporo, Hokkaido from 1997 to 2011. Since 2011 he has been Professor of Law at Senshu University, Tokyo. He was a visiting scholar at the University of California (Berkeley) in 1984 and at the University of Michigan in 1987, a visiting professor at the Catholic University of Leuven in

Belgium during 1995–1996, and an overseas fellow at Churchill College, Cambridge University in 2009. He was a commissioner of the Civil Service Commission, Hokkaido Prefectural Government between 1998 and 2008; the chairperson of the regional conciliation committee of the Central Labour Commission (chairperson 2006–2008). He is presently the chairperson of the Hokkaido Regional Labour Council, the Ministry of HealthWelfare as well as of the Hokkaido Local Government Labour Council and also a conciliator of individual labour disputes, Hokkaido Labour Bureau. He is the author of several books in Japanese and a number of articles in Japanese and English on labour law.



Prof. Dr Ryuichi Yamakawa was born on 29 November 1958. He became a Bachelor of Law in 1982 at Tokyo University. He then became a research fellow at the Faculty of Law of Tokyo University. After the fellowship he became a trainee at the Institute of Judicial Research and Training. In 1987 he became an attorney at law and an associate professor at Musashi University, Tokyo, Japan. He received a degree of LL.M. from the University of Washington, Seattle, the United States in 1991, as well as Ph.D. (Law) from Tokyo University in 2000. He moved

to Tsukuba University, Tokyo, Japan in 1995 and then to Keio University, Tokyo Japan, in 2004. Since 2013 he has been a professor of law at Tokyo University, Faculty of Law. In the meantime he taught at Goethe University Frankfurt am Main, Germany, as a visiting professor of law in 1995. He has been a member of the Labour Policy Council since 2005. In addition, he was a public member of the Central Labour Relations Commission in Japan from 2002 to 2010. Since 2013 he again became a public member of the Commission, and has served there since then. He has written a number of books in Japanese as well as articles in English regarding labour and employment law.